

TM-U675/U675P

User's Manual/ ユーザーズマニュアル
取扱説明書 / 取扱説明書



401109703

Manual/ マニュアル / 说明书 / 説明書

This manual is applied to the TM-U675/TM-U675P with an autocutter (factory option) and without an autocutter. The illustrations used in this manual might be different from your printer.

本書は、オートカッター付き（工場オプション）とオートカッターなしの TM-U675/TM-U675P を対象としています。本書で使用するイラストのプリンタとお客様がご使用されるプリンタとは異なる場合があります。

本手册应用于TM-U675/TM-U675P，有自动切割器（出厂选件）和无自动切割器。在本手册中使用的图例可能不同于您的打印机。

本手冊適用具有自動裁紙器（出廠選購）以及不具自動裁紙器的 TM-U675/TM-U675P。本手冊使用的圖例可能會與您的印表機不同。

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON and ESC/POS are registered trademarks of Seiko Epson Corporation.

NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

Copyright © 1999 by Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

EMC and Safety Standards Applied

Product Name: TM-U675/U675P

Model Name: M146A (without autocutter)

M146B (with autocutter)

EN 61000-4-5

EN 61000-4-6

EN 61000-4-11

The following standards are applied only to the printers that are so labeled. (EMC is tested using the EPSON power supplies.)

Europe: CE marking
Safety: EN 60950

North America: EMI: FCC/ICES-003 Class A
Safety: UL 1950/CSA C22.2 No. 950

Japan: EMC: VCCI Class A
JEIDA-52

Oceania: EMC: AS/NZS 3548 Class B

China: EMC: GB9254
GB17625.1

Safety: GB4943

Taiwan: BSMI

Directive 90/384/EEC EN45501

FCC Compliance Statement For American Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

For Canadian Users

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

WARNING

The connection of a non-shielded printer interface cable to this printer will invalidate the EMC standards of this device.

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by SEIKO EPSON Corporation could void your authority to operate the equipment.

CE Marking

The printer conforms to the following Directives and Norms:

Directive 89/336/EEC EN 55022 Class B

EN 55024

EN 61000-4-2

EN 61000-4-3

EN 61000-4-4

Safety Precautions

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Please read this section carefully and store it in an accessible location.



WARNING:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire or electric shock. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a SEIKO EPSON service center for advice.

Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury, fire, or electric shock.

Be sure to use the specified power source. Connection to an improper power source may cause fire or shock.

Never insert or disconnect the power plug with wet hands. Doing so may result in severe shock.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration of foreign objects may lead to fire or shock.

If water or other liquid spills into this equipment, unplug the power cord immediately, and then contact your dealer or a SEIKO EPSON service center for advice. Continued usage may lead to fire or shock.

Do not place multiple loads on the power outlet (wall outlet). Overloading the outlet may lead to fire.

Always supply power directly from a standard domestic power outlet.

Handle the power cord with care. Improper handling may lead to fire or shock.

Do not modify or attempt to repair the cord.

Do not place any object on top of the cord.

Avoid excessive bending, twisting, and pulling.

Do not place cord near heating equipment.

Check that the plug is clean before plugging it in.

Be sure to push the prongs all the way in.

If the cord becomes damaged, obtain a replacement from your dealer or a SEIKO EPSON service center.

**CAUTION:**

Do not connect cables in ways other than those mentioned in this manual. Different connections may cause equipment damage and burning.

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. Product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage, fire, or shock.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury.

To ensure safety, please unplug this product prior to leaving it unused for an extended period.

Do not touch the print head. Wait for the head to cool. The head can be very hot after printing for a long time. Touching it may cause burns.

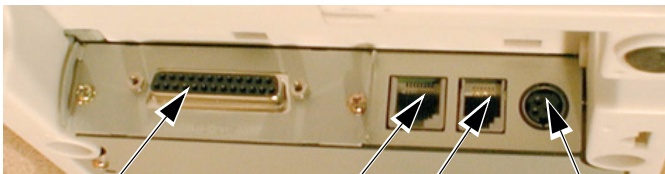
Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.

Labels**WARNING:**

Do not connect a telephone line to the drawer kick-out connector or the display module connector; otherwise the printer and the telephone line may be damaged.

**CAUTION:**

Do not touch the print head. Wait for the head to cool. The head can be very hot after printing for a long time. Touching it may cause burns.

Connectors

interface

DM

drawer kick-out

power

Opening the Paper Roll Cover

If you open the cover of an autocutter-equipped printer except to install a paper roll, be sure to follow the steps below to prevent a paper jam.

1. Feed the roll paper approximately 50 mm {1.97"}.
2. Cut the paper with the manual cutter.
3. Close the cover.

without an autocutter



with an autocutter

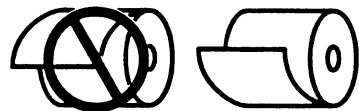


Installing the Paper Roll

Note:

Do not use paper rolls that have the paper glued or taped to the core because they might cause a paper jam.

You need to install a paper roll even if you are using only the slip or validation sections of the printer.



Turn on the printer. Hold both edges of the paper and insert it into the paper slot. It will be fed automatically into the printer.

For 2-ply paper, insert the journal paper into the take-up spool as shown below. Be sure that 40mm to 60 mm {1.5" to 2.25"} of paper extends beyond the spool and that the edge of the paper is against the flange.



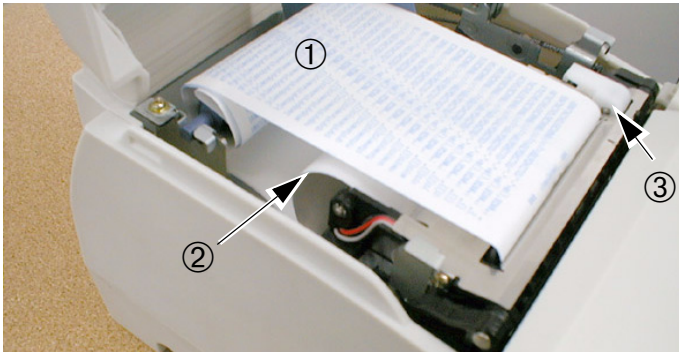
Insert the take-up spool and tear off the receipt paper, as shown below.



If you need to remove roll paper before it is all gone, follow these steps:

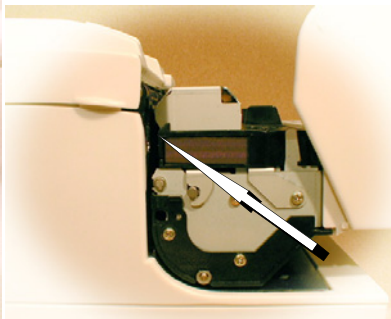
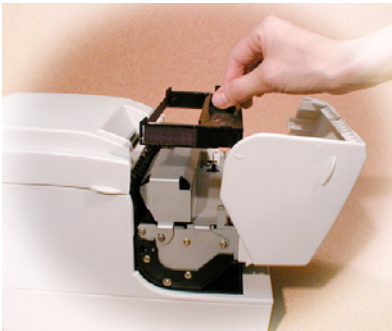
1. Lift up the take-up spool with the journal paper attached.
2. Cut the paper off behind the paper insert slot.
3. Push the release lever (located on the right side of the paper roll).

Then pull out the remaining paper in the paper feed direction. Always pull paper in the paper feed direction to prevent damage to the printer mechanism.



Installing the Ribbon

EPSON recommends the use of genuine EPSON ribbon cassettes. Turn on the printer. Turn the knob on the ribbon cartridge. Open the front cover of the printer, and insert the new ribbon. Turn the knob two or three times and check the ribbon position.

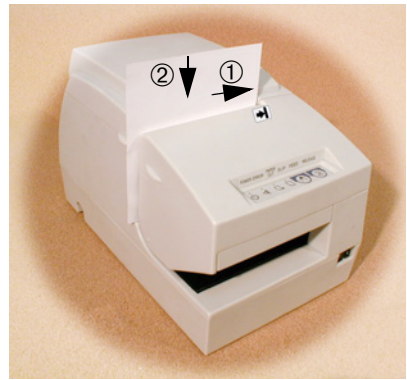


ribbon
position

Inserting Slip Paper



Inserting Validation Paper



Troubleshooting

Error light on or flashing.

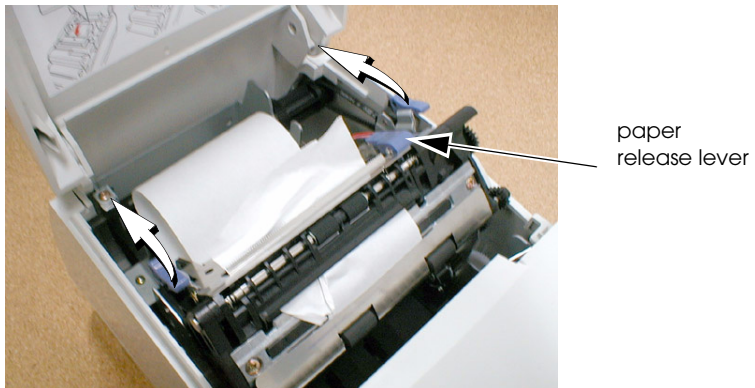
Make sure that the printer cover is properly closed.

Turn off the printer and check for a paper jam. After removing the paper jam, turn on the printer.

Opening the printer mechanism

For difficult paper jams or to remove objects that have fallen in the printer, follow the steps below:

1. Turn off the printer and open the paper roll cover. Raise the mechanism by pushing the levers backward in the direction indicated by the arrows.



2. Press the paper release lever and pull the jammed paper out in the paper feed direction or remove the object that was dropped in the printer. Always pull paper in the paper feed direction to prevent damage to the printer mechanism. Then push the mechanism back into place until you feel it click.

Turn on the printer. If you cannot solve the problem, contact your dealer or a qualified service person.

MICR Option (factory option)

Reading MICR Characters On Personal Checks



CAUTION:

Do not insert checks with staples in them. This may cause paper jams, MICR reading errors, and damage to the MICR head.

Be sure the checks are flat, without curls, folds, or wrinkles.

1. Wait until the SLIP light flashes. Then insert the check *face up* with the right side of the check against the right side of the paper inlet as far as it will go. Be sure that the MICR characters are on the right.



MICR
characters
on this side
face up

2. The printer will detect the check and start drawing it in. When the printer starts drawing it in, let go of the check immediately. When the printer ejects the check and the SLIP light starts flashing again; remove the check by pulling it straight up; do not pull it at an angle.

Cleaning the MICR Mechanism

Once a year clean the MICR head with a moistened cleaning sheet. Use the following or an equivalent commercially available cleaning sheet:

PRESAT brand (KIC) "CHECK READER CLEANING CARD."

Note:

Be sure not to use an adhesive cleaning sheet.

Follow the steps below:

1. Load a paper roll in the printer; turn off the power; then open the paper roll cover and turn the power back on while holding down the RELEASE button.
2. Press the RELEASE button seven times; then close the paper roll cover. The printer prints the following message on receipt paper and the SLIP light flashes.

**** RECOGNITION MODE ****

Please set check.

3. Insert the cleaning sheet like a standard check.



CAUTION:

Be sure that the sheet is inserted with the correct side up and that it is inserted in the correct direction.

Use a cleaning sheet only one time; then discard it.

4. When the sheet is ejected, press the RELEASE button, and remove the sheet from the printer.

Notes on Using the MICR Reader

Do not install the printer near any magnetic fields. Be especially careful where you install your display device and be sure to check the recognition rate of the MICR reader with the display device in place.

Make sure that the printer is not subjected to any impact or vibration when it is performing a MICR reading.

Attaching the Paper Guide

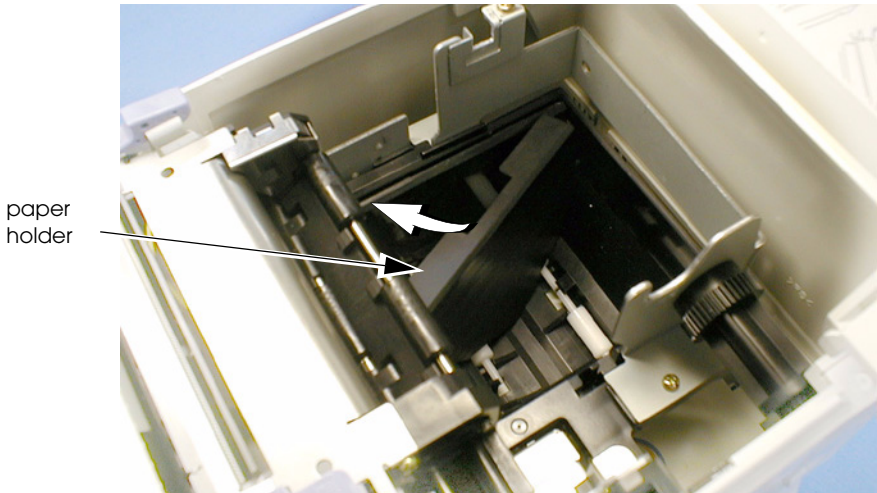
When you want to use a paper roll that is 76 mm wide, you need to attach the paper holder and paper roll guide packed with the printer. Follow the steps below.

Note:

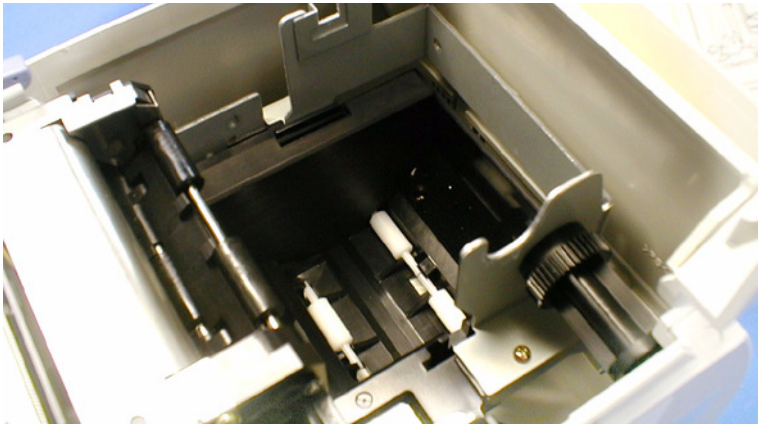
You do not need this with standard 82-83 mm paper rolls.

1. Open the paper roll cover and remove the paper roll take-up device.

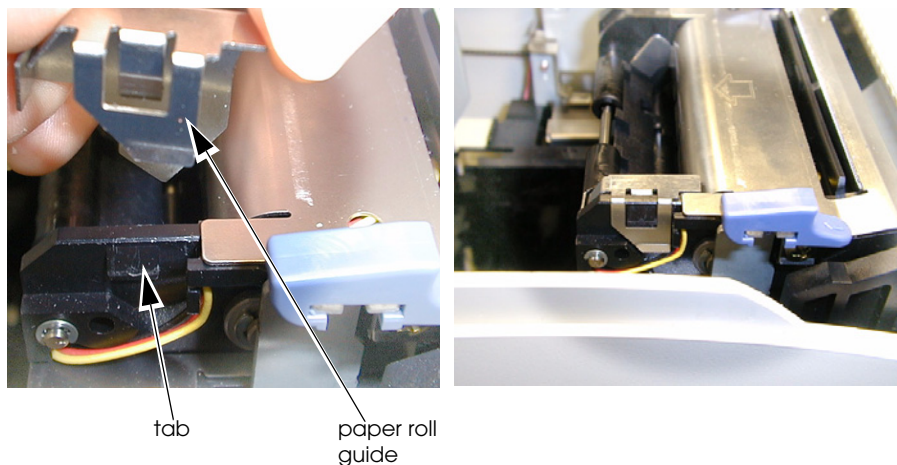
2. Insert the paper holder at an angle as shown below.



3. Slide the holder in the direction indicated by the arrow in the illustration above until you feel it click. It should now be in the position shown in the illustration below.



4. Attach the paper roll guide as shown below. Be sure that the rectangular hole in the guide fits over the tab on the printer. Push the guide until you feel it click into place.



5. Install a paper roll; then close the cover.

TM-U675/U675P Specifications

Print method:	9-pin serial impact dot matrix
Print font:	5 × 9 / 7 × 9
Columns:	37 / 50 columns (receipt) 45 / 60 columns (slip/validation)
Character size:	1.56 mm × 3.1 mm / 1.24 mm × 3.1 mm {0.006" × 0.12" / 0.49" × 0.12"}
Character sets:	95 alphanumeric, 37 international characters 128 × 12 pages extended graphic characters
Print speed:	Approximately 5.14 LPS* (40 columns at 17.8 CPI**)
Paper dimensions:	
Receipt:	paper width: 76 mm ± 0.5 mm {2.99" ± 0.0197"} or 82.5 mm ± 0.5 mm {3.25" ± 0.0197"} outside diameter: 60 mm {2.36"} or less for single-ply journal 89 mm {3.50"} or less for single-ply receipt 83 mm {3.27"} or less for 2-ply or 3-ply spool diameter (inside): 10 mm {0.39"} or more
Slip:	68 mm -230 mm × 100 mm - 297 mm {2.68" - 9.06" × 3.94" - 11.69"} (W × L)
Validation:	68 mm -230 mm × 68 mm - 230 mm {2.68" - 9.06" × 2.68" - 9.06"} (W × L)
Paper thickness (1-ply):	Receipt: 0.06 mm - 0.085 mm {0.0024" - 0.0033"} Slip/validation: 0.09 mm - 0.2 mm {0.0035" - 0.0079"}
Copy capability:	Receipt: 1 original + 2 copies Slip/validation: 1 original + 2 copies
Inked ribbon:	ERC-32
Ribbon life:	4 million characters
Interface (compatible):	RS-232C / Bidirectional parallel / RS-485 (dealer option)
Data buffer:	Selectable for 45 bytes or 4 Kbytes using DIP switch
D.K.D. function:	2 drives
Power supply:	+24 VDC ± 10%
Current consumption:	1.8 A (mean)
Temperature:	Operating: 5°C to 45 °C {41 °F to 113 °F} Storage: -10 °C to 50 °C {14 °F to 122 °F}
Humidity:	10 to 90 % without condensation
Reliability:	MTBF: 1 800,000 hours MCFB: 37 million lines
Overall dimensions:	195 mm × 186 mm × 298 mm {7.68" × 7.32" × 11.73"} (H×W×D)
Weight:	Approximately 4.8 Kg. {10.6 lb} With an autocutter: approximately 5.8 Kg. {12.8 lb}

* LPS: Lines Per Second

** CPI: Characters Per Inch, CPI means the number of characters per 25.4 mm

TM-U675/U675P

ユーザーズマニュアル

イラストについて

本取扱説明書は4部に分かれています。イラストは第1部の英語版に掲載されていますのでそちらをご覧ください。

ご注意

- (1) 本書の内容の一部または全部を無断で転載、複写、複製、改ざんすることは固くお断りします。
- (2) 本書の内容については、予告なしに変更することがあります。
- (3) 本書の内容については、万全を期して作成いたしました。が、万一ご不審な点や誤り、記載もれなど、お気づきの点がありましたらご連絡ください。
- (4) 運用した結果の影響については、上項にかかわらず責任を負いかねますのでご了承ください。
- (5) 本製品がお客様により不適切に使用されたり、本書の内容に従わずに取り扱われたり、またはエプソンおよびエプソン指定の者以外の第三者により修理・変更されたことなどに起因して生じた損害などにつきましては、責任を負いかねますのでご了承ください。
- (6) エプソン純正品およびエプソン品質認定品以外のオプションまたは消耗品を装着してトラブルが発生した場合には、責任を負いかねますのでご了承ください。

EPSON® はセイコーエプソン株式会社の登録商標です。
ESC/POS® はセイコーエプソン株式会社の登録商標です。

ご使用の前に

ご使用の際は、必ず「設置マニュアル」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

「設置マニュアル」は、不明な点をいつでも解決できるように、すぐ取り出して見られる場所に保管してください。

安全にお使いいただくために

このマニュアルおよび製品には、製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、以下の記号が使われています。

その意味は次のとおりです。内容をよく理解してから本文をお読みください。



警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。



注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。



警告

- 煙が出たり、変な臭いや音ができるなど異常状態のまま使用しないでください。そのまま使用すると、感電・火災の原因となります。すぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いて、販売店またはサービスセンターにご相談ください。
- お客様による修理は危険ですから絶対におやめください。
- 分解や改造はしないでください。けがや火災・感電の恐れがあります。
- 必ず指定されている電源をお使いください。他の電源を使うと、火災・感電の恐れがあります。
- 濡れた手で電源プラグを抜き差ししないでください。感電の恐れがあります。
- 本製品の内部に異物を入れたり、落としたりしないでください。火災・感電の恐れがあります。
- 万一、水などの液体が内部に入った場合は、すぐに電源スイッチを切り、電源コードをコンセントから抜き、販売店またはサービスセンターにご相談ください。そのまま使用すると、感電・火災の原因となります。

 **警告**

- 電源コードのたこ足配線はしないでください。火災の恐れがあります。家庭用電源コンセント（交流100V）から電源を直接取ってください。
- 電源コードの取り扱いには注意してください。誤った取り扱いをすると火災・感電の恐れがあります。
 - ・ 電源コードを加工しない。
 - ・ 電源コードの上に重いものを乗せない。
 - ・ 無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしない。
 - ・ 熱器具の近くに配線しない。
 - ・ 電源プラグはホコリなどの異物が付着したまま差し込まない。
 - ・ 電源プラグは刃の根元まで確実に差し込む。

電源コードが傷んだら販売店またはサービスセンターに交換をご依頼ください。

 **注意**

- 各種ケーブルは、本マニュアルで指示されている以外の配線はしないでください。誤った配線をすると、故障や火災の恐れがあります。
- 不安定な場所（ぐらついた台の上や傾いた所など）に置かないでください。落ちたり、倒れたりして、けがをする恐れがあります。
- 湿気やほこりの多い場所に置かないでください。故障や火災・感電の恐れがあります。
- 本製品の上に乗ったり、重いものを置かないでください。倒れたり、こわれたりしてけがをする恐れがあります。
- 本製品を長時間ご使用にならないときは、安全のため必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。
- プリントヘッドには決して触れないでください。プリントヘッドが低温となつてから作業を始めてください。長時間印字後は、プリントヘッドが高温となっているのでやけど等の恐れがあります。
- 本製品の内部や周囲で可燃性ガスのスプレーを使用しないでください。ガスが滞留して、引火による火災などの原因となる恐れがあります。

電波障害自主規制について

注意

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

ラベル



警告：

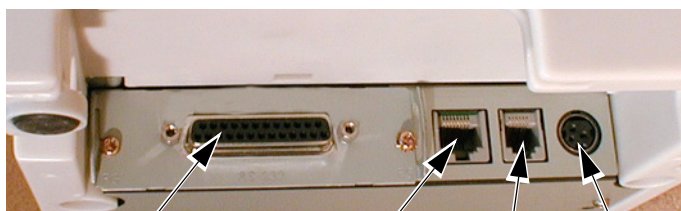
ドローキックアウトコネクタまたはカスタマディスプレイコネクタに、電話線を差し込まないでください。電話回線またはプリンタを破損する恐れがあります。



注意：

プリントヘッドは高温になっています。

インタフェースコネクタ



インタフェース
コネクタ

カスタマディス
プレイコネクタ

ドローキック
アウトコネクタ

パワーコネクタ

ロール紙カバーを開ける

ロール紙を装着するとき以外にオートカッター付きのプリンタのカバーを開ける場合、次の手順に従い、紙詰まりを起こさないようにしてください。

1. ロール紙を約 50 mm 送ります。
2. マニュアルカッターで紙を切ります。
3. カバーを閉じます。

ページ 4 のイラストを参照してください。

ロール紙の挿入

注記：

紙の終端がロール芯に接着されている、またはテープ止めされているロール紙を使用すると、紙詰まりを起す原因となりますので、使用しないでください。

スリップ紙またはバリデーション紙だけを使用する場合でも、ロール紙を挿入してください。

4. プリンタの電源を入れます。ロール紙の両端を持ち、紙挿入口に入れると、自動的に紙送りされます。
5. 感圧紙を使用する場合は、巻き取り軸にジャーナル紙を挿入します。この時 40 mm から 60 mm の紙が軸より出ていること、紙の端がフランジ板に寄っているかを確認します。
6. 巻き取り軸をプリンタにセットし、レシート紙をマニュアルカッターで切ります。

ロール紙の挿入方法については、ページ 5 のイラストを参照してください。

ロール紙がなくなる前に交換したい場合は、以下の手順を行ってください。

1. 巻き取り軸を取ります。
2. 紙挿入口側のロール紙を切ります。
3. ロール紙の右側にあるリリースレバーを押し、紙を紙送り方向から取り外します。この時、紙送り方向の逆方向から取り外さないようにしてください。プリンタメカの故障の原因となります。

リボンカセットの挿入

セイコーエプソンの純正リボンカセットをご使用ください。

4. プリンタの電源を入れます。リボンカセットのノブを回します。フロントカバーを開け、新しいリボンカセットを取り付けます。ページ 6 のイラストを参照してください。

5. ノブを2、3回まわし、リボンカセットが確実に取り付けられていることを確認します。

スリップ紙、バリデーシヨン紙の挿入

スリップ紙、バリデーシヨン紙の挿入については、ページ7のイラストを参照してください。

トラブルシューティング

エラーの点灯または点滅

プリンタカバーが正しく閉じられているか確認します。
プリンタの電源を切り、紙が詰まっていないかチェックしてください。紙詰まりをなくしてから、プリンタの電源を入れてください。

プリンタメカを開ける場合

複雑な紙詰まりの場合、またはプリンタ内部に異物が落ちてしまった場合は、以下の手順で取り除いてください。

1. プリンタの電源を切り、ロール紙カバーを開けます。レバーを後方に押し、メカを開けます。メカの開け方については、ページ8のイラストを参照してください。
2. レリーズレバーを押し、紙送り方向から詰まった紙を取り除きます。または落ちた異物をプリンタから取り除きます。プリンタメカの故障を避けるため、必ず紙送り方向から紙を取り除いてください。メカを元の位置に戻します。

プリンタの電源を入れます。問題が解決しない場合には、販売店または認定整備担当者にご連絡ください。

MICR 印字（工場オプション）

MICR 文字読み取り



注意：

ホッチキスでとめられているチェック紙は使用しないでください。紙詰まり、MICRの誤読、またはMICRヘッドの損傷が起こる場合があります。
チェック紙は折れ、しわ、曲りのないものを使用してください。

1. SLIP LED が点滅したらチェック紙を挿入します。チェック紙はMICR文字を上にし、用紙挿入口の右側に当てながら、プリンタの奥に突き当たるまで差し込んでください。MICR文字が用紙の右端にあることを確認してください。ページ9のイラストを参照してください。

2. プリンタがチェック紙を検出すると、用紙は自動的に引き込まれます。この時、用紙を持っている手をすばやく放して下さい。プリンタが用紙を排出し、SLIP LED が再び点滅したら、まっすぐに用紙を取り除いてください。斜め方向に用紙を引っ張らないようにしてください。

MICR 機構のクリーニング

MICR ヘッドは湿式クリーニングシートを使用し、約1年に一回クリーニングを行ってください。

クリーニングシートは以下のもの（市販品）を使用してください。

PRESAT brand (KIC) [CHECK READER CLEANING CARD または相当品]

注記：粘着式シートは使用しないでください。

クリーニングは以下の方法で行ってください。

1. ロール紙をプリンタにセットし、電源をオフにします。ロール紙カバーを開け、RELEASE ボタンを押しながら電源をオンにします。
2. RELEASE ボタンを7回押し、ロール紙カバーを閉じます。プリンタは以下のメッセージをロール紙に印字します。SLIP LED が点滅します。

**** RECOGNITION MODE ****

Please set check.

3. チェック紙の挿入と同じようにクリーニングシートを挿入します。



注意：

クリーニングシートを挿入する時は、正しい面が上になっていること、正しい方向で挿入されていることを確認してください。

クリーニングシートは1回使用したら破棄してください。

4. クリーニングシートが排出されたら、RELEASE ボタンを押し、プリンタからシートを取り除いてください。

MICR リーダーの取り扱い上の注意

磁界を発生する電子機器等に近接してプリンタを配置しないでください。特にディスプレイ装置の配置については注意してください。ディスプレイ装置の近接配置については、認識率の確認をしてください。

MICR 読み取り中に、プリンタに衝撃、振動を加えないようにしてください。

紙案内の取り付けについて

76mm 幅のロール紙を使用する場合は、同梱されているロール紙ホルダーと、ロール紙ガイドを下記に手順に従って取り付けてください。

注記 : 82 – 83mm 幅のロール紙を使用する場合は、紙案内を取り付ける必要はありません。

1. ロール紙カバーを開け、巻き取り軸を取り除きます。
2. ロール紙ホルダーを挿入します。ページ 11 のイラストを参照してください。
3. ロール紙ホルダーをスライドさせ、しっかりとはめます。ページ 11 のイラストを参照してください。
4. ロール紙ガイドをはめます。ロール紙ガイドの長方形の穴が、プリンタのタブにしっかりとはまるように取り付けます。ページ 12 のイラストを参照してください。
5. ロール紙をセットし、ロール紙カバーを閉じてください。

TM-U675/U675P 仕様

印字方式	9 ピン・シリアル・インパクト・ドット・マトリックス
印字フォント	5 x 9/7 x 9
桁数	37/50 桁 (レシート) 45/60 桁 (スリップ/バリデーション)
文字サイズ (WxH)	1.56 mm x 3.1 mm/1.24 mm x 3.1 mm
文字セット	英数字 95 文字、国際文字 37 文字 128 x 12 ページの拡張グラフィック文字
印字速度	約 5.14 lps (17.8 cpi で 40 桁)
用紙寸法	
レシート	用紙幅 : 76 mm ± 0.5 mm または 82.5 mm ± 0.5 mm 外径 : 1 枚紙・ジャーナルに対して 60 mm 以下 1 枚紙レシートに対して 89 mm 以下 2 枚紙または 3 枚紙に対して 83 mm 以下 ロール紙巻芯 (内側) : 10 mm 以上
スリップ	68 mm - 230 mm x 100 mm - 297 mm (WxL)
バリデーション	68 mm - 230 mm x 68 mm - 230 mm (WxL)
用紙厚さ	レシート : 0.06 mm - 0.085 mm スリップ/バリデーション : 0.09 mm - 0.2 mm
複写能力	レシート : オリジナル 1 枚 + 複写 2 枚 スリップ/バリデーション : オリジナル 1 枚 + 複写 2 枚
インクリボン	ERC-32
リボンの寿命	400 万文字
インタフェース (互換)	RS-232C/ 双方向パラレル /RS-485 (販売店オプション)
データバッファ	DIP スイッチを使って 45 バイトまたは 4K バイトの選択が可能
D. K. D. 機能	2 ドライブ
電源	+24VDC ± 10%
消費電流	1.8A (平均)
温度	動作 : 5 °C ~ 45 °C 保管 : -10 °C ~ 50 °C
湿度	10 ~ 90%、結露なし
信頼性	MTBF : 180,000 時間 MCBF : 3700 万行
最大寸法	195 mm x 186 mm x 298 mm (HxWxD)
重量	約 4.8kg オートカッター付き約 5.8kg

[lps : 1 秒間あたりの行数 (lines per second)]

[cpi : 25.4 mm あたりの文字数 (characters per inch)]

中文 (简体)

TM-U675/U675P

使用说明书

有关图示的注释

本手册分为四个部分，请参看第一部分的图示（中文）。

注意：

版权所有。未经 Seiko Epson Corporation 事先书面许可，不可以电子、机械、复印、录制或以任何形式和任何方式复制、保存在检索系统中或传递本手册的任何部分。对于使用此处包含的信息，将不承担任何专利责任。在准备此手册时，Seiko Epson Corporation 已经至臻完善，故此对其中的错误或遗漏不承担任何责任。同时对任何由于使用此处包含的信息而造成的损失将不承担任何责任。

由于意外、误用、或违章操作本产品，以及未经授权而对产品进行改装、修理、或改造本产品、或（除了美国）未能严格按照 Seiko Epson Corporation 的操作和维护规程而对购买者或第三方造成损坏、损失、花费或开支，Seiko Epson Corporation 及其附属公司对购买者或第三方将不承担任何责任。

对于由于使用任何非 Epson 原产或 Epson 授权生产的选件或耗材而造成的任何损失或故障，Seiko Epson Corporation 将不负有任何责任。

EPSON 和 ESC/POS 是 Seiko Epson Corporation 的注册商标。

声明：本手册中的内容若有变动将不另行通知。

版权所有 © 1999 年，Seiko Epson Corporation，日本长野。

EMC 和适用的安全标准

产品名称：TM-U675 / TM-U675P

型号名称： M146A (不具自动裁纸器)
M146B (具自动裁纸器)

以下标准只适用于有此标记的打印机。(使用 Epson 电源对 EMC 进行测试)

欧洲： CE 标记
安全性： EN 60950
北美洲： EMI： FCC / ICES-003 A 级
安全性： UL 1950 / CSA C22.2 No. 950
日本： EMC： VCCI A 级
JEIDA-52
大洋洲： EMC： AS / NZS 3548 B 级
中国： EMC： GB9254
GB17625.1
安全： GB4943
台湾： BSMI

警告

使用无屏蔽打印机接口电缆连接本打印机，将使此设备的 EMC 标准无效。
未经 SEIKO EPSON Corporation 明确认可而进行更改或修改，将被取消操作本设备的权利。

CE 标记

本打印机符合以下指令和标准：

指令 89/336/EEC EN55022 B 级
EN 55024
EN 61000-4-2
EN 61000-4-3
EN 61000-4-4
EN 61000-4-5
EN 61000-4-6
EN 61000-4-11

指令 90 / 384 / EEC EN45501

安全注意事项

此部分介绍了有关确保安全和有效使用本产品的重要信息。请仔细阅读此部分，并妥善保管。



警告：

如果此设备冒烟、或产生强烈的气味、或发出不正常的噪声，应立即关闭设备的电源。继续使用将会导致火灾或电击，请立即拔下电源插头，然后与经销商或 SEIKO EPSON 的维修中心联系。

不要试图自行修理本产品。不正确的修理将是非常危险的。

不要拆开或修改本产品，本产品的损坏将可能导致人体受伤、火灾或电击。

确定使用专用的电源，使用不正确的电源连接可能会引起火灾或电击。

**警告：**

不要用湿手拔插电源插头，这样可能会导致严重的电击。
不可将外物掉入设备中，外物掉入可能会导致火灾或电击。
如果有水或其他液体溅入本设备，应立即按下电源插头，然后与经销商或 SEIKO EPSON 的维修中心联系。继续使用会导致火灾或电击。
不要在电源插座（墙上插座）上插多个插头，插座的过载可能会引起火灾。
总是将电源直接连接到标准的家用插座上。
应小心操作电源线，不正确的操作可能会导致火灾或电击。
 不要修改或试图修理电源线。
 不要在电源线上放置任何物体。
 避免过分的弯曲、缠绕和拉拽。
 不要将电源线靠近发热的设备放置。
 在插入插头前应确保插头清洁。
 确保将插头完全插入。
如果电源线破损，应从经销商或 SEIKO EPSON 的维修中心处更换。

**注意：**

不要使用在本手册中没有提到的方法连接电缆，不同的连接方法可能会导致设备损坏或烧毁。
确定将本设备放置在稳固，稳定的水平面上，如果摔落，将导致破裂或引致受伤。
不要在高湿度或过多灰尘的环境中使用。过多的湿气和灰尘会导致设备损坏，起火或电击。
不要在本产品上放置重物，也不要站在或靠在本产品上，设备可能会摔落或滑倒，造成破裂和可能引致受伤。
为确保安全，在较长时间不使用前应按下插头。
不要触摸打印头，等待打印头冷却。在长时间打印后打印头会非常热，触摸这些部份会造成烫伤。
请勿在本产品的内部及周围使用可燃性气体的喷雾器。否则可能造成火灾。

标记



警告：

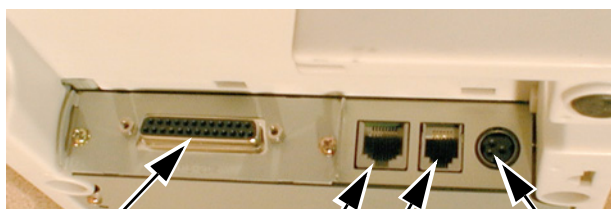
不可将电话线连接到插拔式连接器或显示模块连接器上；否则打印机和电话线可能会损坏。



注意：

打印头非常热。

连接器



接口

显示模块

插拔式连接器

电源

打开纸卷盖

如果您要打开有自动切割配备的打印机的纸卷盖，除非是您想安装卷筒纸，并确保按以下步骤执行以防止夹纸。

1. 送入卷筒纸大约 50 毫米。
 2. 使用手动切割器切下纸张。
 3. 关闭纸卷盖。
- 请参见页 4 的图示说明。

安装纸卷

注：

请不要使用由粘胶或胶贴将纸固定于轴芯上的卷轴，如果这样会造成夹纸。即使只使用票据纸或验证纸，也请装入整卷纸。

1. 开启打印机电源。抓住纸卷的两端，将一端送入进纸槽，它将会自动送入。
 2. 当使用压敏纸时，将记录纸插入卷轴。确定从卷轴处纸伸出 40 至 60 毫米，并且纸张的末端向著凸缘。
 3. 将卷轴安装进打印机，并且手动切掉接收到的纸。
- 有关如何装载纸卷的详细信息，请参阅第 5 页的图示。

按照如下的步骤，在纸卷用完之前进行更换。

1. 取出卷轴。
2. 切开纸卷和装入进纸槽。
3. 按释放杆（在纸卷的右边），沿进纸的方向取出纸张。确定不要按照与进纸方向相反的方向拉纸，否则会造成机械损坏。

装载色带盒

只可使用 EPSON 原厂的色带盒。

4. 开启打印机的电源。转动色带盒旋钮。打开前盖，装载新的色带盒。有关细节，请参阅第 6 页的图示。
5. 转动旋钮两圈或三圈，并且确认色带盒可靠地安装妥当。

装载票据纸或验证纸

有关安装票据纸或验证纸的细节，请参阅第 7 页的图示。

故障排除

出错警告灯亮或闪烁

关闭打印机电源，检查打印机是否夹纸。
清除夹纸后，请重新开启打印机。

打开打印机的机械装置

如果不能正常清除夹纸，或者如果有异物落入打印机中，则您可以按照以下的步骤检查打印机：

1. 关闭打印机并打开纸卷盖。向后按控制杆，以便打开机械装置（有关细节，请参阅第 8 页的图示）。
2. 按释放杆，按照进纸方向取出夹纸。不可以相反的方向拉纸，否则会损坏机械装置。完成后，将机械装置放回到原来的位置。
开启打印机。如果问题仍未能解决，请与您的销售商或合资格的技术人员联系。

磁性墨水字符识别打印（出厂选件）

读取磁性墨水字符识别字符



不可使用有订书钉的支票，否则会造成夹纸，磁性墨水字符识别读取错误，甚至损坏磁性墨水字符识别头。不可使用卷曲、褶皱或太硬不易屈曲的支票。

1. 当 SLIP（票据纸）灯开始闪烁时，将支票插入，并保证磁性墨水字符识别字符面向上，而且将它对齐进纸槽的右边完全插入。核实磁性墨水字符识别字符在支票的右边（请参阅第 9 页的图示）。
2. 当打印机检测到支票时，它会自动送入支票。此时应立即松手放开支票。当打印机退出支票并且 SLIP（票据纸）灯再次闪烁时，应笔直拉出支票，不要以一个角度拉出。

清洁磁性墨水字符识别机件

每年需要使用一张沾湿的清洁页清洗磁性墨水字符识别头一次。PRESAT 牌 (KIC) “CHECK READER CLEANING CARD (支票阅读器清洁卡) 或同等的产品。

注：不可使用带粘性的清洁页。

按照以下的步骤进行清洁：

1. 将纸卷安装到打印机中，关闭电源。打开纸卷盖，并且在开启电源的同时，按住 RELEASE (释放) 按钮。
2. 按住 RELEASE (释放) 按钮 7 秒钟，然后关闭纸卷盖。将在纸卷上打印出如下信息，并且 SLIP (票据纸) 灯将闪烁。

**** RECOGNITION MODE ****

Please set check.

3. 将清洁页以与支票相同的方向插入。



注意：

确定在插入清洁页时保证正确的面向上，并且以正确的方向插入。不可再次使用清洁纸；每次都需要使用一张新的纸。

4. 当退出清洁纸后，按 RELEASE (释放) 按钮，从打印机中取出清洁页。

使用磁性墨水字符识别阅读器的注意事项

不可在任何磁场源的附近使用打印机，如其他电子设备，特别要注意避免将打印机放置在计算机显示器的附近。确定磁性墨水字符识别阅读器能正常输入字符。

避免在进行磁性墨水字符识别阅读时给打印机施加撞击或震动。

安装纸张导轨

当使用 76 毫米宽的纸卷时，需要按下面所述的步骤安装纸卷支撑器和纸卷导轨（内附）。

注：当使用宽度为 82 至 83 毫米的纸卷时，不需要使用纸张导轨。

1. 打开纸卷盖，并且取出卷轴。
2. 插入纸卷支撑器（有关细节，请参阅第 11 页的图示）。
3. 滑入纸卷支撑器，并且将它牢固地安装到位（有关细节，请参阅第 11 页的图示）。
4. 将纸卷导轨安装到位。导轨上椭圆型的孔应该牢固地安装在打印机的小片上（有关细节，请参阅第 12 页的图示）。
5. 将纸卷安装到位，并关闭纸卷盖。

TM-U675/U675P 规格表

打印方法	9 针连续打击点阵
打印字体:	5 × 9/7 × 9
栏:	37/50 栏 (票据) 45/60 栏 (传票 / 有效尺寸)
字符大小:	1.56 毫米 × 3.1 毫米 / 1.24 毫米 × 3.1 毫米
字符集:	95 字母数字混编集, 37 国际字符集 128 × 12 页面扩展图形字符
打印速度:	大约 5.14LPS* (以 17.8CPI** 打印 40 栏)
纸张尺寸:	
票据:	纸张宽度: 76 毫米 ± 0.5 毫米或 82.5 毫米 ± 0.5 毫米 外围直径: 60 毫米或少于单层日记帐式 89 毫米或少于单层票据式 83 毫米或少于双层或三层 卷筒直径 (内部): 10 毫米或以上
传票:	68 毫米 -230 毫米 × 100 毫米 -297 毫米 (宽 × 长)
有效尺寸:	68 毫米 -230 毫米 × 68 毫米 -230 毫米 (宽 × 长)
纸张厚度 (单层): 	票据: 0.06 毫米 -0.085 毫米 传票 / 背书: 0.09 毫米 -0.2 毫米
复印能力	票据: 1 原稿 +2 复印件 传票 / 有效尺寸: 1 原稿 +2 复印
色带:	ERC-32
色带寿命:	4 百万字符
接口 (兼容): 	RS-232C/ 双向并行接口 /RS-485 (经销商处选择)
数据缓冲器:	使用 DIP 开关可选择 45 字节或 4K 字节
D.K.D 功能:	2 驱动
电源:	+24 VDC ± 10%
电流消耗:	1.8 安 (平均)
温度:	工作: 5°C 至 45°C 保存: -10°C 至 50°C
湿度:	10 至 90% 无冷凝
可靠性:	MTBF: 180,000 小时 MCBF: 3 千 7 百万行
整体尺寸:	195 毫米 × 186 毫米 × 298 毫米 (高 × 宽 × 深)
重量:	大约 4.8 千克 附有一个自动切割器: 大约 5.8 千克

* LPS: 行 / 秒

** CPI: 字符 / 英寸 · CPI 等于字符的数目 /25.4 毫米 ·

TM-U675/U675P

使用說明書

有關圖例之注意事項

本使用手冊共可分為四大部份。請參考第一部份 (中文) 之圖例。

注意：

版權所有。在獲得 Seiko Epson Corporation 的書面同意前，皆不得以電子、機械、複印、錄製、或其他任何形式或方式複製、存放於資訊檢索系統、或加以傳送本使用手冊之任何部份。至於使用本手冊中所含之資料，無須負擔任何專利責任。然本手冊在籌備時即已至臻完善，故 Seiko Epson Corporation 將不為錯誤或遺漏負擔任何責任，亦不為使用本手冊中所含之資料而造成之損壞負擔任何賠償責任。

本產品之購買人或第三者因意外、誤用或濫用本產品，或對本產品進行未經授權之修改、修理、或以任何形式更改本產品，或 (美國除外) 沒有嚴格遵守 Seiko Epson Corporation 之操作及維修指示，而對購買人或第三者所造成之損害、損失、費用、或支出，Seiko Epson Corporation 及其附屬機構皆不須負責。

Seiko Epson Corporation 不須為使用 Epson 原廠產品或由 Seiko Epson Corporation 認可之 Epson 產品以外之選購品或耗材所造成之損害或問題負責。

EPSON 及 ESC/POS 為 Seiko Epson Corporation 之註冊商標。

注意：本使用手冊內容將隨時加以編修更動，恕不另行通知。

符合 EMC 與安規標準之聲明

產品名稱：TM-U675 / TM-U675P

型號名稱： M146A (不具自動裁紙器)

M146B (具自動裁紙器)

下列標準僅適用於貼有相同標籤的印表機。(EMC 之測試是以使用 EPSON 的電源供應器為準。)

歐洲：	CE 標示
	安規： EN 60950
北美洲：	EMI： FCC / ICES-003 A 級
	安規： UL 1950 / CSA C22.2 No. 950
日本：	EMC： VCCI A 級
	JEIDA-52
大洋洲：	EMC： AS / NZS 3548 B 級
中國：	EMC： GB9254
	GB17625.1
	安全： GB4943
台灣：	BSMI

警告

將無屏蔽式的印表機介面傳輸線連接至印表機上，即不符合本產品之 EMC 標準。
未經 SEIKO EPSON Corporation 明確認可之更改或修改，將可能使您無權操作本產品。

CE 標示

本印表機符合下列的規範與標準：

指令 89 / 336 / EEC EN 55022 B 級
EN 55024
EN 61000-4-2
EN 61000-4-3
EN 61000-4-4
EN 61000-4-5
EN 61000-4-6
EN 61000-4-11

指令 90 / 384 / EEC EN45501

安全注意事項

本節詳述如何安全且有效使用本產品的重要資料，故請仔細閱讀本節內容，並將之妥善存放於易取得之地點。



警告：

若本產品有冒煙、異味或怪聲等情形發生時，請立即關閉其電源。若繼續使用，可能會導致火災或電擊。因此，請即刻拔出本產品之電源線，並洽詢您的經銷商或 SEIKO EPSON 服務中心。

切勿自行嘗試維修本產品。不當的維修作業可能會造成危險。

切勿拆解或修改本產品。擅自改動本產品之結構，可能對人體造成傷害，或導致火災或電擊。

務必使用專用的電源，使用不正確的電源連接可能會引起火災或電擊。

 **警告：**

切勿以潮濕的雙手連接或拔出電源線，否則可能會遭受嚴重的電擊。
 請勿讓外物掉入本產品中，否則可能會導致火災或電擊。
 若水或其他液體潑灑至本產品，請即刻將電源線拔出，並洽詢您的經銷商或 SEIKO EPSON 服務中心。若繼續使用，可能會導致火災或電擊。
 請勿讓電源插座（牆上插座）負載過多電量，負荷過重可能會導致火災。
 務必從標準的室內電源插座直接供應電力。
 請小心操作電源線。不當的操作可能會導致火災或電擊。
 切勿修改或嘗試修理電源線。
 切勿在電源線上置放任何物體。
 避免過度屈曲、扭曲及拉扯電源線。
 請勿將電源線置放於加熱設備旁。
 將電源線插入插座前，請先檢查插頭部份是否乾淨。
 請確認插頭之接腳已完全插入插座中。
 若電源線受損，請向經銷商或 SEIKO EPSON 服務中心購買新的電源線。

 **注意：**

請勿以本使用手冊所述以外之方式連接線路。不同的線路連接方式可能會對設備造成損害或引發火災。
 務必將本產品置放於穩固之平面上。若掉落，可能導致產品碎裂或對人體造成傷害。
 請勿在潮濕或多塵處使用本產品。過重的濕氣或過多的灰塵，可能對本產品造成損壞或引發火災或電擊。
 請勿將重物置放在本產品之上。切勿站立或依靠在本產品上，否則本產品可能會掉落或倒下，進而導致產品碎裂，可能對人體造成的傷害。
 為了安全起見，若長時間不使用本產品，請先將電源插頭拔出。
 請勿觸摸印表頭，請先等待印表頭冷卻。即使在列印過後很久，印表頭可能仍然非常燙，不慎觸摸可能會導致灼傷。
 請勿在本品的部及周圍使用可燃性氣體的噴霧器。否則可能造成火災。

標籤



警告：

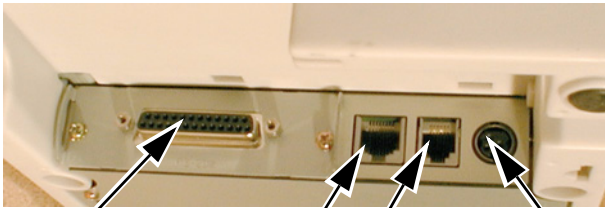
請勿將電話線連接至插拔式連接器或顯示模組連接器上，否則可能導致印表機及電話線受損。



注意：

印表頭溫度很高。

連接器



介面

顯示模組

插拔式連接器

電源

開啟紙筒上蓋

在安裝紙筒以外的情形下，若要開啟具有自動裁紙器之印表機的上蓋時，請務必遵照以下步驟以避免卡紙。

1. 將紙筒的紙張送入約 50 公釐。
 2. 以手動裁紙器裁紙。
 3. 關閉上蓋。
- 請參閱第 4 頁的圖例。

安裝紙筒

註：

請勿使用紙張以黏著物或膠貼固定於筒芯的紙筒，否則可能會造成卡紙的情形發生。

即使您只使用收據紙或存根聯用紙，亦請裝入整捲紙筒。

1. 開啟印表機電源。握住紙筒的兩端，將一端送入進紙槽，接著印表機便會自動進紙。
 2. 當您使用的是壓敏紙時，請將記錄紙放入上紙軸。請確定紙張突出於軸外有 40 至 60 公釐，且紙張尾端朝向輪緣。
 3. 將上紙軸置入印表機中，並以手動方式裁切收到的紙張。
- 有關如何安裝紙筒的細節，請參考第 5 頁的圖例。

依照下列步驟更換即將用盡的紙筒。

1. 取出上紙軸。
2. 割開紙筒及裝入進紙槽。
3. 按下釋放桿（位於紙筒的右側），並順著進紙方向取下紙張。請勿逆著進紙方向將紙張抽出，否則可能會對機械裝置造成損害。

安裝色帶匣

請使用 EPSON 原廠色帶匣

4. 開啟印表機電源。旋轉色帶匣調節鈕。打開印表機前蓋並安裝新的色帶匣。細節請參考第 6 頁的圖例。
5. 將調節鈕轉兩或三圈，以確定色帶匣已完全安裝至正確位置。

安裝收據紙及存根聯用紙

有關裝入收據紙張及存根聯用紙之細節，請參考第 7 頁的圖例。

疑難排解

Error (錯誤) 燈亮起或閃爍

請檢查印表機外蓋是否已完全關閉。

關閉印表機電源，並檢查是否有卡紙的情形。清除卡紙後，請重新啟動印表機。

打開印表機機械裝置

若卡紙狀況嚴重而無法正常排除，或有異物掉入印表機中，請依照下列步驟打開印表機。

1. 關閉印表機並打開紙筒外蓋。將推桿往後壓以開啟機械裝置（細節請參考第 8 頁的圖例）。
2. 按下釋放桿，並順著進紙的方向取出卡紙的紙張。請勿逆著進紙方向將紙張抽出，否則可能會對機械裝置造成損害。故障排除後，請將機械裝置推回原位。

啟動印表機。如果問題仍未能解決，請與您的經銷商或合資格的技術人員聯繫。

磁性墨水字符識別之列印（原廠之選購品）

讀取磁性墨水字符識別的字元



請勿使用釘有釘書針的支票，否則可能會造成卡紙、磁性墨水字符識別讀取錯誤，甚至對磁性墨水字符識別讀取頭造成傷害。請勿使用摺疊、皺摺、或太硬而不易屈曲的支票。

1. 當 SLIP（收據紙）燈號開始閃爍時，請插入支票。插入支票時，請將帶有磁性墨水字符識別字元的一面朝上，並將支票緊抵著進紙槽的右側滑入。請確認磁性墨水字符識別字元位於支票的右側邊緣（請參考第 9 頁的圖例）。
2. 當印表機偵測到支票時便會自動進行進紙的動作，此時請立即鬆手放開支票。當印表機退出支票，且 SLIP（收據紙）燈號又再度閃爍時，請將支票筆直往上抽出，切勿斜向抽出。

清潔磁性墨水字符識別裝置

請每戎 H 沾濕的清潔紙張清潔磁性墨水字符識別讀取頭一次。建議使用下列的清潔紙張：PRESAT 廠牌 (KIC) 的 "CHECK READER CLEANING PAD (支票讀取器清潔卡)" 或同級的產品。

註：請勿使用具黏著性的清潔紙張。

請依照下列步驟進行清潔作業：

1. 將紙筒放入印表機中，並關閉電源。打開紙筒外蓋，並在開啟電源的同時按下 RELEASE (釋放) 鍵。
2. 連接七秒 RELEASE (釋放) 鍵，之後關上紙筒外蓋。捲紙上將會列印出以下訊息，且 SLIP (收據紙) 燈號將會開始閃爍。

**** RECOGNITION MODE ****

Please set check.

3. 將清潔紙張依標準支票的方式放入印表機中。



請確定清潔紙張在放入時，是正確的一面朝上，且放入時的方向無誤。請勿重複使用清潔紙張；每次清潔時請務必使用新的清潔紙張。

4. 當印表機退出清潔紙張時，請按下 RELEASE (釋放) 鍵，並從印表機中取出清潔紙張。

使用磁性墨水字符識別讀取頭時的注意事項

操作本印表機時，請勿靠近任何磁場來源，例如其它電子設備，特別應避免放置在電腦螢幕旁。請確定磁性墨水字符識別讀取頭可正常輸入字元。

請確定印表機在執行磁性墨水字符識別讀取的動作時，不會受到撞擊或搖晃等影響。

安裝紙張導板

當您使用 76 公釐寬的紙筒時，請安裝紙筒支撐架及紙筒導板（內含），如下所示。

註：若使用 82 至 83 公釐寬的紙筒時，則不需要紙筒導板。

1. 開啟紙筒外蓋，並取出上紙軸。
2. 插入紙筒支撐架（細節請參考第 11 頁的圖例）。
3. 滑入紙筒支撐架，並將之牢牢卡入定位（細節請參考第 11 頁的圖例）。
4. 將紙筒導板裝入定位。導板上的橢圓孔應牢牢卡在印表機上的定位凸樁（細節請參考第 12 頁的圖例）。
5. 將整個紙筒裝入定位，並關閉紙筒外蓋。

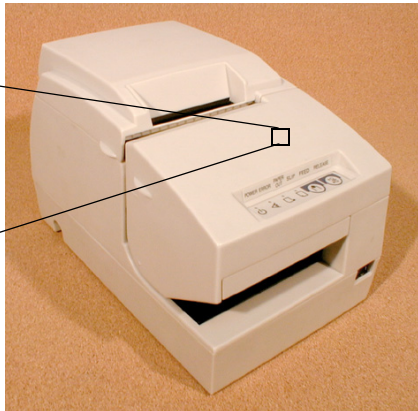
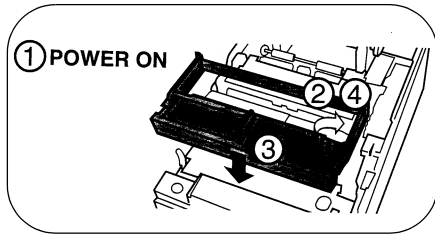
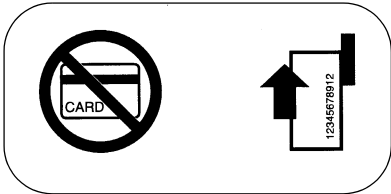
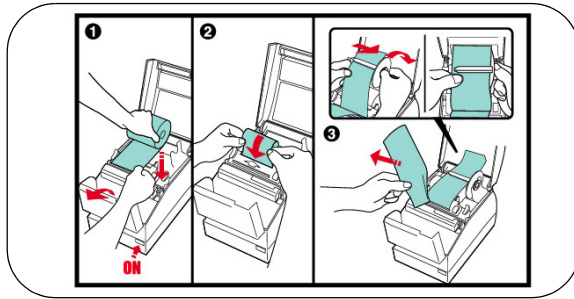
TM-U675/U675P 規格表

列印方式：	9 針連續撞擊點陣式
列印字型：	5×9 / 7×9
欄位：	37/50欄 (收據) 45/60欄 (連續報表紙/確認單)
字元大小：	1.56 公釐×3.1 公釐 / 1.24 公釐×3.1 公釐
字元設定：	95 個英數字元、37 個國際字元 128×12頁擴充圖形字元
列印速度：	大約 5.14 LPS* (17.8 CPI** 時有 40 欄)
紙張尺寸：	
收據：	紙張寬度：76 公釐±0.5 公釐 or 82.5 公釐±0.5 公釐 外圈直徑：60 公釐或以下的單層報表紙 89 公釐或以下的單層收據 83 公釐或以下的 2 層或 3 層紙張 滾筒直徑 (內側)：10 公釐或以上
連續報表紙：	68 公釐-230 公釐×100 公釐-297 公釐 (寬×長)
確認單：	68 公釐-230公釐×68 公釐-230 公釐 (寬×長)
紙張厚度 (單層)：	收據：0.06公釐-0.085公釐 連續報表紙/背書：0.09公釐-0.2公釐
拷貝功能：	收據：1 張原稿 + 2 張拷貝 連續報表紙/確認單：1 張原稿 + 2 張拷貝
墨水色帶：	ERC-32
色帶壽命：	4百萬個字元
介面 (相容)：	RS-232C / 雙向並行介面 / RS-485 (經銷商處選購)
資料緩衝區：	使用 DIP 跳線，可選擇 45 位元組到 4K 位元組
D.K.D 功能：	2驅動
電源：	+24 VDC ±10%
消耗電流：	1.8 A (平均值)
溫度：	操作時：5°C 到 45 °C 存放時：-10°C 到 50 °C
濕度：	在無凝結物下時，10 到 90 %
可靠性：	MTBF：180,000 小時 MCBF：3千7百萬行
材積：	195公釐×186公釐×298公釐 (高×寬×深)
重量：	大約 4.8 公斤 具有一個自動裁紙器：大約5.8公斤

* LPS：每秒列印線條數

** CPI：每英寸列印字元。CPI 等於每 25.4 公釐的字元數目。

Labels / ラベル / 标记 / 標籤



Printed in China

2000.01